

**Gazette**  
officielle  
**DU Québec**

Part

**2**

**No. 39A**

24 September 2020

**Laws and Regulations**

Volume 152

**Summary**

Table of Contents  
Orders in Council  
Ministerial Orders  
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2020

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

# NOTICE TO USERS

---

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*.

Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

## Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

### Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

### Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

### Rates\*

1. Annual subscription to the printed version

Partie 1 «Avis juridiques»:	\$529
Partie 2 «Lois et règlements»:	\$725
Part 2 «Laws and Regulations»:	\$725

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$11.32 per copy.

3. Publication of a document in Partie 1:  
\$1.82 per agate line.

4. Publication of a document in Part 2:  
\$1.21 per agate line.

A minimum rate of \$265 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

\* **Taxes not included.**

### General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email ([gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca)) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

#### **Gazette officielle du Québec**

Email: [gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca)  
1000, route de l'Église, bureau 500  
Québec (Québec) G1V 3V9

### Subscriptions

For a subscription to the printed version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact:

#### **Les Publications du Québec**

Customer service – Subscriptions  
1000, route de l'Église, bureau 500  
Québec (Québec) G1V 3V9  
Telephone: 418 643-5150  
Toll free: 1 800 463-2100

Fax: 418 643-6177

Toll free: 1 800 561-3479

**All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.**

---

## Table of Contents

Page

---

### Orders in Council

---

964-2020	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . .	2673A
965-2020	Renewal of the public health emergency pursuant to section 119 of the Public Health Act . . . . .	2674A

---

### Ministerial Orders

---

2020-064	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . .	2677A
2020-066	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . .	2678A
2020-067	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . .	2680A
2020-068	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . .	2681A
2020-069	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . .	2682A



## Orders in Council

Gouvernement du Québec

### O.C. 964-2020, 21 September 2020

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

WHEREAS the World Health Organization declared COVID-19 to be a pandemic on 11 March 2020;

WHEREAS, under section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS the pandemic constitutes a serious and real threat to the health of the population that requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act;

WHEREAS, while the public health emergency is in effect, despite any provision to the contrary, the Government or the Minister of Health and Social Services, if the Minister has been so empowered, may, without delay and without further formality, take any of the measures provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS, by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, the Government declared a public health emergency and took certain measures to protect the health of the population;

WHEREAS the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated

3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020 and until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020;

WHEREAS the latter Order in Council provides that the measures provided for by Orders in Council 177-2020 dated 13 March 2020, 222-2020 dated 20 March 2020, 460-2020 dated 15 April 2020, 505-2020 dated 6 May 2020, 566-2020 dated 27 May 2020, 615-2020 dated 10 June 2020, 651-2020 dated 17 June 2020, 689-2020 dated 25 June 2020, 810-2020 dated 15 July 2020, 813-2020 dated 22 July 2020, 817-2020 dated 5 August 2020, 885-2020 dated 19 August 2020, 913-2020 dated 26 August 2020, 943-2020 dated 9 September 2020 and 947-2020 dated 11 September 2020, and by Ministerial Orders 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-026 dated 20 April 2020, 2020-027 dated 22 April 2020, 2020-028 dated 25 April 2020, 2020-029 dated 26 April 2020, 2020-030 dated 29 April 2020, 2020-031 dated 3 May 2020, 2020-032 dated 5 May 2020, 2020-033 dated 7 May 2020, 2020-034 dated 9 May 2020, 2020-035 dated 10 May 2020, 2020-037 dated 14 May 2020, 2020-038 dated 15 May 2020, 2020-039 dated 22 May 2020, 2020-041 dated 30 May 2020, 2020-042 dated 4 June 2020, 2020-043 dated 6 June 2020, 2020-044 dated 12 June 2020, 2020-045 dated 17 June 2020, 2020-047 dated 19 June 2020, 2020-048 dated 26 June 2020, 2020-049 dated 4 July 2020, 2020-050 dated 7 July 2020, 2020-051 dated 10 July 2020, 2020-053 dated 1 August

2020, 2020-058 dated 17 August 2020, 2020-059 dated 26 August 2020, 2020-060 dated 28 August 2020, 2020-061 dated 1 September 2020, 2020-062 dated 4 September 2020 and 2020-063 dated 11 September 2020, except to the extent that they were amended by those Orders in Council or Ministerial Orders, continue to apply until 23 September 2020 or until the Government or the Minister of Health and Social Services modifies or terminates them;

WHEREAS it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT national, local or regional collective agreements or agreements in force between school service centres or school boards and all unions be amended so that any person holding a teaching licence who has retired from the education network since 1 July 2015 and who returns to work to provide preschool education or teach at the elementary or secondary level be remunerated in accordance with, as the case may be, the scale or pay scale applicable to teaching personnel in national collective agreements or agreements in force;

THAT the Minister of Health and Social Services be empowered to order any modification or clarification of the measures provided for in this Order in Council.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

104644

Gouvernement du Québec

### **O.C. 965-2020, 23 September 2020**

Renewal of the public health emergency pursuant to section 119 of the Public Health Act

WHEREAS the World Health Organization declared COVID-19 to be a pandemic on 11 March 2020;

WHEREAS, under section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS the pandemic constitutes a serious and real threat to the health of the population that requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act;

WHEREAS, under the first paragraph of section 119 of the Act, the public health emergency declared by the Government is effective for a maximum period of ten days at the expiry of which it may be renewed, as many times as necessary, for a maximum period of ten days or, with the consent of the National Assembly, for a maximum period of 30 days;

WHEREAS, under section 121 of the Act, the public health emergency is effective as soon as it is declared or renewed;

WHEREAS, while the public health emergency is in effect, despite any provision to the contrary, the Government or the Minister of Health and Social Services, if the Minister has been so empowered, may, without delay and without further formality, take any of the measures provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS, by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, the Government declared a public health emergency and took certain measures to protect the health of the population;

WHEREAS the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated 3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in

Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020 and until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020;

WHEREAS, by Orders in Council 222-2020 dated 20 March 2020, 223-2020 dated 24 March 2020, 460-2020 dated 15 April 2020, 496-2020 dated 29 April 2020, 500-2020 dated 1 May 2020, 505-2020 dated 6 May 2020, 530-2020 dated 19 May 2020, 539-2020 and 540-2020 dated 20 May 2020, 543-2020 dated 22 May 2020, 566-2020 dated 27 May 2020, 588-2020 dated 3 June 2020, 615-2020 dated 10 June 2020, 651-2020 dated 17 June 2020, 689-2020 dated 25 June 2020, 708-2020 dated 30 June 2020, 788-2020 dated 8 July 2020, 810-2020 dated 15 July 2020, 813-2020 dated 22 July 2020, 817-2020 dated 5 August 2020, 885-2020 dated 19 August 2020, 913-2020 dated 26 August 2020, 943-2020 dated 9 September 2020, 947-2020 dated 11 September 2020 and 964-2020 dated 21 September 2020, the Government took certain measures to protect the health of the population;

WHEREAS, by Ministerial Orders 2020-003 dated 14 March 2020, 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-005 dated 17 March 2020, 2020-006 dated 19 March 2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-009 dated 23 March 2020, 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-012 dated 30 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-025 dated 19 April 2020, 2020-026 dated 20 April 2020, 2020-027 dated 22 April 2020, 2020-028 dated 25 April 2020, 2020-029 dated 26 April 2020, 2020-030 dated 29 April 2020, 2020-031 dated 3 May 2020, 2020-032 dated 5 May 2020, 2020-033 dated 7 May 2020, 2020-034 dated 9 May 2020, 2020-035 dated 10 May 2020, 2020-037 dated 14 May 2020, 2020-038 dated 15 May 2020, 2020-039 dated 22 May 2020, 2020-041 dated 30 May 2020, 2020-042 dated 4 June 2020, 2020-043 dated 6 June 2020, 2020-044 dated 12 June 2020, 2020-045 dated 17 June 2020, 2020-047 dated 19 June 2020, 2020-048 dated 26 June 2020, 2020-049 dated 4 July 2020, 2020-050 dated 7 July 2020, 2020-051 dated 10 July 2020, 2020-052 dated 19 July 2020, 2020-053 dated 1 August 2020, 2020-055 dated 6 August 2020, 2020-058 dated 17 August 2020, 2020-059 dated 26 August 2020, 2020-060 dated 28 August 2020, 2020-061 dated 1 September 2020, 2020-062 dated 4 September 2020, 2020-063 dated 11 September 2020,

2020-064 dated 17 September 2020, 2020-066 dated 18 September 2020, 2020-067 dated 19 September 2020, 2020-068 dated 20 September 2020 and 2020-069 dated 22 September 2020, the Minister also took certain measures to protect the health of the population;

WHEREAS it is expedient to renew the public health emergency for a period of eight days;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the public health emergency be renewed until 30 September 2020;

THAT the measures provided for in Orders in Council 177-2020 dated 13 March 2020, 222-2020 dated 20 March 2020, 460-2020 dated 15 April 2020, 505-2020 dated 6 May 2020, 566-2020 dated 27 May 2020, 615-2020 dated 10 June 2020, 651-2020 dated 17 June 2020, 689-2020 dated 25 June 2020, 810-2020 dated 15 July 2020, 813-2020 dated 22 July 2020, 817-2020 dated 5 August 2020, 885-2020 dated 19 August 2020, 913-2020 dated 26 August 2020, 943-2020 dated 9 September 2020, 947-2020 dated 11 September 2020 and 964-2020 dated 21 September 2020, and by Ministerial Orders 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-026 dated 20 April 2020, 2020-027 dated 22 April 2020, 2020-028 dated 25 April 2020, 2020-029 dated 26 April 2020, 2020-030 dated 29 April 2020, 2020-031 dated 3 May 2020, 2020-032 dated 5 May 2020, 2020-033 dated 7 May 2020, 2020-034 dated 9 May 2020, 2020-035 dated 10 May 2020, 2020-037 dated 14 May 2020, 2020-038 dated 15 May 2020, 2020-039 dated 22 May 2020, 2020-041 dated 30 May 2020, 2020-042 dated 4 June 2020, 2020-043 dated 6 June 2020, 2020-044 dated 12 June 2020, 2020-045 dated 17 June 2020, 2020-047 dated 19 June 2020, 2020-048 dated 26 June 2020, 2020-049 dated 4 July 2020, 2020-050 dated 7 July 2020, 2020-051 dated 10 July 2020, 2020-053 dated 1 August 2020, 2020-058 dated 17 August 2020, 2020-059 dated 26 August 2020, 2020-060 dated 28 August 2020, 2020-061 dated 1 September 2020, 2020-062 dated 4 September 2020, 2020-063 dated 11 September 2020, 2020-064 dated 17 September 2020, 2020-066 dated 18 September 2020, 2020-067 dated 19 September 2020, 2020-068 dated 20 September 2020 and 2020-069 dated 22 September 2020, except to the extent that they were amended by those Orders in Council or Ministerial Orders, continue to apply until 30 September 2020 or until the Government or the Minister of Health and Social Services modifies or terminates them;

THAT the Minister of Health and Social Services be empowered to take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act (chapter S-2.2).

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

104645

## Ministerial Orders

---

### M.O., 2020

#### **Order number 2020-064 of the Minister of Health and Social Services dated 17 September 2020**

Public Health Act  
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that that Order in Council also provides that the Minister of Health and Social Services may order any other measure needed to ensure that the health and social services network has the necessary human resources;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated

3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020 and until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020;

CONSIDERING that Order in Council 810-2020 dated 15 July 2020, amended by Orders in Council 813-2020 dated 22 July 2020 and 885-2020 dated 19 August 2020, and by Ministerial Order 2020-059 dated 26 August 2020, provides among other things that it is prohibited for an operator of a public place to allow a person who is not wearing a face covering to enter the public place, or to tolerate the presence in the public place of a person not wearing a face covering, save exceptions;

CONSIDERING that Ministerial Order 2020-035 dated 10 May 2020 provides among other things the payment of a lump sum to certain salaried persons of the health and social services network;

CONSIDERING that Ministerial Order 2020-051 dated 10 July 2020 provides among other things for certain restrictions to apply to holders of bar permits and to holders of a small-scale production permit, a small-scale beer producer's permit or a brewer's permit, when they allow the consumption of alcoholic beverages on the premises, in accordance with their permit to produce alcoholic beverages;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

## ORDERS AS FOLLOWS:

THAT an operator of a private seniors' residence be required to enter in a register the name, telephone number and, if applicable, email address of every visitor admitted to the residence;

THAT an operator of such a residence be also required to enter in the register the day and time of each entry and exit of residents and staff members;

THAT every person be required to furnish the information necessary for the purposes of the register;

THAT any visitor refusing to furnish the required information be refused entry into the residence;

THAT the information entered in the register not be disclosed to a public health authority or a person authorized to act on that authority's behalf except for the purposes of an epidemiological investigation, or be used by anyone for any other purpose;

THAT the information be destroyed 30 days after being entered in the register;

THAT subparagraph 2 of the first paragraph of the operative part of Order in Council 810-2020 dated 15 July 2020, amended by Orders in Council 813-2020 dated 22 July 2020 and 885-2020 dated 19 August 2020, and by Ministerial Order 2020-059 dated 26 August 2020, be amended by inserting the following after subparagraph *k*:

“(l) a common area, including an elevator, in a private seniors' residence;”;

THAT subparagraph 1 of the first paragraph of the operative part of Ministerial Order 2020-035 dated 10 May 2020 be amended by inserting “or, in the case of a salaried person who has the job title of beneficiary attendant, an amount of \$139.75,” after “\$100.00”;

THAT the first, second and third paragraphs of the operative part of Ministerial Order 2020-051 dated 10 July 2020 be replaced by the following:

“THAT a permit authorizing the sale or service of alcoholic beverages for consumption on the premises may be used only from 8 a.m. to midnight, in the rooms and on the terraces indicated on the permit;

THAT it be prohibited to consume alcoholic beverages in the rooms and on the terraces covered by such a permit between 1 a.m. and 8 a.m.;

THAT dancing be prohibited in the rooms and on the terraces covered by such a permit;

THAT the holder of a bar permit may only admit simultaneously, in each room and on each terrace of the establishment where the permit is used, a maximum of 50% of the number of persons that may be admitted under the permit and may not tolerate the presence of a number of persons greater than that maximum;”.

Québec, 17 September 2020

CHRISTIAN DUBÉ,  
*Minister of Health and Social Services*

104638

**M.O., 2020****Ministerial Order 2020-066 of the Minister of Health and Social Services dated 18 September 2020**

Public Health Act  
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated

3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020 and until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020;

CONSIDERING that Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020 also empowers the Minister of Health and Social Services to take any of the measures provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT an attestation of a staff member where a person referred to in the first paragraph of section 58.5.1 of the Act respecting school elections (chapter E-2.3) is domiciled confirming the person's identity and place of residence may replace the documents to be submitted to the returning officer with an application made under that section;

THAT the following persons may submit an application to the returning officer under the first paragraph of section 58.5.1 of that Act:

- (1) a person returning from a trip abroad less than 14 days earlier;
- (2) a person who has received a COVID-19 diagnosis and is still considered to be a carrier of the disease;
- (3) a person showing COVID-19 symptoms;
- (4) a person having been in contact with a suspected, probable or confirmed COVID-19 case less than 14 days earlier; and

(5) a person waiting for the results of a COVID-19 screening test;

THAT every advance polling station be open from 9:30 a.m. to 8:00 p.m.;

THAT an elector may vote using his or her own pencil;

THAT the Regulation respecting voting by mail (chapter E-2.2, r. 3) apply to school elections, and voting by mail replace every mobile polling station and be offered to every elector who would have been eligible to vote in such a station, even if the elector is able to move about, and to every elector mentioned in the second paragraph of the operative part of this Order;

THAT voting by mail be exercised according to the terms and conditions determined in that Regulation with, for the electors to whom the fifth paragraph of the operative part of this Order applies, the following modifications in particular to facilitate the conduct of the polling:

(1) the returning officer must take the necessary means in a timely manner so that electors are suitably informed of the right to vote by mail;

(2) an elector's application to exercise the right to vote by mail may be made verbally and is valid only for the purposes of the election for which it is made;

(3) the envelope containing all the materials necessary for voting by mail may be sent by the returning officer to electors as of the twenty-seventh day before polling day;

(4) the instructions for voting sent to the elector in the envelope containing all the materials necessary for voting by mail are to indicate that it is not necessary to send a photocopy of an identification document with the ballot papers if the elector's signature is affixed on the envelope identified as "ENV-2" and the elector's date of birth and, in the case of an elector mentioned in the second paragraph of the operative part of this Order, the number of a document mentioned in the second paragraph of section 114 of the Act respecting school elections is written on the envelope;

(5) an application to the returning officer to obtain ballot papers that have not been received may be made as of the tenth day before polling day;

(6) an elector who would have been eligible for mobile voting and is unable to mark his or her ballot paper may be assisted by a staff member of the facility where the elector is domiciled without the staff member being required to declare on the elector's declaration that the staff member has not already assisted another elector during the poll; and

(7) for the purposes of the Regulation respecting voting by mail, a reference to the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) and to its sections 99, 131, 171, 204, 215 and 233 is, respectively, a reference to the Act respecting school elections and its sections 38, 58.3, 85, 106, 114 and 133.

Québec, 18 September 2020

CHRISTIAN DUBÉ,  
*Minister of Health and Social Services*

104640

## **M.O., 2020**

### **Ministerial Order 2020-067 of the Minister of Health and Social Services dated 19 September 2020**

Public Health Act  
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that that Order in Council also provides that the Minister of Health and Social Services may take any measure needed to ensure that the health and social services network has the necessary human resources;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-

2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated 3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020 and until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020;

CONSIDERING that Ministerial Order 2020-035 dated 10 May 2020, amended by Ministerial Order 2020-064 dated 17 September 2020, provides among other things for the payment of a lump sum to certain salaried persons in the health and social services network;

CONSIDERING that Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020 also empowers the Minister of Health and Social Services to take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT paragraph 3 in the first paragraph of the operative part of Ministerial Order 2020-035 dated 10 May 2020, amended by Ministerial Order 2020-064 dated 17 September 2020, be further amended by replacing “the same amounts as those provided for in paragraphs 1 and 2” by “a lump sum of \$100 per work week, as well as the amounts provided for in paragraph 2”.

Québec, 19 September 2020

CHRISTIAN DUBÉ,  
*Minister of Health and Social Services*

104641

**M.O., 2020****Ministerial Order 2020-068 of the Minister of Health and Social Services dated 20 September 2020**

Public Health Act  
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated 3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020

dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020 and until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020;

CONSIDERING that Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020 also empowers the Minister of Health and Social Services to take any measure provided for in subparagraphs 1° to 8° of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT a maximum of 50 persons may

(a) gather in a hall in which the sale or service of alcoholic beverages for consumption on the premises is permitted, or in a hall where any event or reception of a festive nature is held;

(b) be in attendance in a place of worship;

THAT, despite the first paragraph of the operative part of this Order and any other provision to the contrary in an order in council or a ministerial order made under section 123 of the Public Health Act (chapter S-2.2), the following measures apply to the territories of the Montréal, Chaudière-Appalaches and Capitale-National health regions, except the regional county municipalities of Charlevoix, Charlevoix-Est and Portneuf:

(1) in a private residence or its equivalent, in a tourist home or in a principal residence establishment, including the grounds of such a residence, home or establishment, a maximum of 6 persons may be assembled, except if the persons are occupants of a maximum of 2 private residences or their equivalent or one person is receiving from another person a service or support;

(2) a maximum of 25 persons may

(a) gather in a hall in which the sale or service of alcoholic beverages for consumption on the premises is permitted, or in a hall where any event or reception of a festive nature is held;

(b) be in attendance in a place of worship;

(3) in a restaurant, a food court in a shopping centre or food store, at casino or gaming house tables, in a bar or in any other room used for the purposes of restaurant

services or the consumption of alcohol, a maximum of 6 persons may be seated at the same table, except if the persons are occupants of a same private residence or its equivalent or one person is receiving from another person a service or support;

(4) for users lodged in a facility in an institution where a residential and long-term care centre is operated, only the following visits are authorized:

(a) visits necessary for humanitarian purposes or to obtain care or services required by their state of health;

(b) visits by a family caregiver who provides significant aid to the user or resident, if the caregiver understands the risks inherent in the visits and undertakes to respect the guidelines recommended by the public health authorities and those imposed by the persons responsible for the living environment;

(5) a permit authorizing the sale or service of alcoholic beverages for consumption on the premises may be used only from 8 a.m. to 11 p.m., in the rooms and on the terraces indicated on the permit;

(6) no consumption of alcoholic beverages is permitted between midnight and 8 a.m. in the rooms and on the terraces indicated on the permit authorizing the sale or service of alcoholic beverages for consumption on the premises, or on a small-scale production permit, a small-scale beer producer's permit or a brewer's permit allowing for consumption of alcoholic beverages on the premises in accordance with their permit to produce alcoholic beverages;

THAT, for the territories referred to in the second paragraph of the operative part of this Order, the limit of 250 persons for outdoor assemblies in public places provided for in Order in Council 817-2020 dated 5 August 2020 be reduced to 25 persons;

THAT this Ministerial Order take effect on 21 September 2020.

Québec, 20 September 2020

CHRISTIAN DUBÉ,  
*Minister of Health and Social Services*

104642

## M.O., 2020

### Ministerial Order 2020-069 of the Minister of Health and Social Services dated 22 September 2020

Public Health Act  
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that that Order in Council also provides that the Minister of Health and Social Services may take any measure needed to ensure that the health and social services network has the necessary human resources;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020, until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020, until 3 June 2020 by Order in Council 544-2020 dated 27 May 2020, until 10 June 2020 by Order in Council 572-2020 dated 3 June 2020, until 17 June 2020 by Order in Council 593-2020 dated 10 June 2020, until 23 June 2020 by Order in Council 630-2020 dated 17 June 2020, until 30 June 2020 by Order in Council 667-2020 dated 23 June 2020, until 8 July 2020 by Order in Council 690-2020 dated 30 June 2020, until 15 July 2020 by Order in Council 717-2020 dated 8 July 2020, until 22 July 2020 by Order in

Council 807-2020 dated 15 July 2020, until 29 July 2020 by Order in Council 811-2020 dated 22 July 2020, until 5 August 2020 by Order in Council 814-2020 dated 29 July 2020, until 12 August 2020 by Order in Council 815-2020 dated 5 August 2020, until 19 August 2020 by Order in Council 818-2020 dated 12 August 2020, until 26 August 2020 by Order in Council 845-2020 dated 19 August 2020, until 2 September 2020 by Order in Council 895-2020 dated 26 August 2020, until 9 September 2020 by Order in Council 917-2020 dated 2 September 2020, until 16 September 2020 by Order in Council 925-2020 dated 9 September 2020 and until 23 September 2020 by Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020;

CONSIDERING that Ministerial Order 2020-068 dated 20 September 2020 provides, despite any provision to the contrary in an order in council or a ministerial order made under section 123 of the Public Health Act, certain additional measures applicable in certain territories;

CONSIDERING that Order in Council 948-2020 dated 16 September 2020 also empowers the Minister of Health and Social Services to take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT a medical technology extern may engage in the activities provided for in section 3 of the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by medical technology externs (chapter C-26, r. 237) outside the period provided for therein, subject to other conditions provided for in that section;

THAT the measures provided for in the second and third paragraphs of the operative part of Ministerial Order 2020-068 dated 20 September 2020 also apply to the territories of the Laval and Outaouais health regions;

THAT this Ministerial Order take effect on 23 September 2020.

Québec, 22 September 2020

CHRISTIAN DUBÉ,  
*Minister of Health and Social Services*

104646



## Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . . (Public Health Act, chapter S-2.2)	2673A	N
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . . (Public Health Act, chapter S-2.2)	2677A	N
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . . (Public Health Act, chapter S-2.2)	2678A	N
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . . (Public Health Act, chapter S-2.2)	2680A	N
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . . (Public Health Act, chapter S-2.2)	2681A	N
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . . (Public Health Act, chapter S-2.2)	2682A	N
Public Health Act — Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . . (chapter S-2.2)	2673A	N
Public Health Act — Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . . (chapter S-2.2)	2677A	N
Public Health Act — Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . . (chapter S-2.2)	2678A	N
Public Health Act — Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . . (chapter S-2.2)	2680A	N
Public Health Act — Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . . (chapter S-2.2)	2681A	N
Public Health Act — Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . . (chapter S-2.2)	2682A	N
Public Health Act — Renewal of the public health emergency pursuant to section 119 of the Public Health Act . . . . . (chapter S-2.2)	2674A	N
Renewal of the public health emergency pursuant to section 119 of the Public Health Act . . . . . (Public Health Act, chapter S-2.2)	2674A	N

